xiāngzàn

香赞

lú xiāngzhàruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎihuì xī yáowén
炉香乍爇，法界蒙薰，诸佛海会悉遥闻，
suí chù jié xiángyún chéng yì fāngyīn zhū fó xiànquánshēn
随处结祥云，诚意方殷，诸佛现全身。

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà

南无香云盖菩萨摩诃萨（三称）

ná mó běnshī shì jiā móu ní fó

南无本师释迦牟尼佛（三称）

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

ōng xiū lī xiū lī mó hē xiū lī xiū xiū lī sà pó hē
唵 修唎修唎 摩诃修唎 修修唎 萨婆诃

jìng sān yè zhēnyán

净三业真言

ōng suō wǎ pó wǎ shú dù suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵 娑嚩婆嚩秫度 娑嚩达摩 娑嚩婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

ná mó sānmǎnduō mǔ tuónán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南无三满哆 母驮喃 唵 度噜度噜 地尾 娑婆诃

pǔ gōngyǎngzhēnyán

普供养真言

ōng yé yé náng sān pó wǎ wá rì là hōng
唵 誐誐曩 三婆嚩 韈日啰斛

fèngqǐng bā jīngāng

奉请八金刚

fèngqǐngqīngchú zāi jīngāng fèngqǐng pì dú jīngāng
奉请青除灾金刚 奉请辟毒金刚
fèngqǐnghuángsuí qiú jīngāng fèngqǐng báijìngshuǐ jīngāng
奉请黄随求金刚 奉请白净水金刚
fèngqǐngchì shēnghuǒ jīngāng fèngqǐngdìngchí zāi jīngāng
奉请赤声火金刚 奉请定持灾金刚
fèngqǐng zǐ xiánjīngāng fèngqǐng dà shénjīngāng
奉请紫贤金刚 奉请大神金刚

fèngqǐng sì pú sà

奉请四菩萨

fèngqǐngjīngāngjuàn pú sà fèngqǐngjīngāngsuǒ pú sà
奉请金刚眷菩萨 奉请金刚索菩萨
fèngqǐngjīngāng ài pú sà fèngqǐngjīngāng yǔ pú sà
奉请金刚爱菩萨 奉请金刚语菩萨

fā yuànwén

发愿文

qǐ shǒusān jiè zūn guī yī shí fāng fó
稽首三界尊 归依十方佛
wǒ jīn fā hóngyuàn chí cǐ jīngāngjīng
我今发宏愿 持此金刚经
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三涂苦
ruò yǒujiànwénzhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yí bàoshēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国
yún hé fàn

云何梵

yún hé dé chángshòu jīngāng bú huàishēn
云何得长寿 金刚不坏身
fù yǐ hé yīnyuán dé dà jiān gù lì
复以何因缘 得大坚固力
yún hé yú cǐ jīng jiū jìngdào bǐ àn
云何于此经 究竟到彼岸
yuàn fó kāiwēimì guǎngwèizhòngshēngshuō
愿佛开微密 广为众生说
kāijīng jì
开经偈
wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇
wǒ jīnjiànwén dé shòuchí yuàn jiě rú lái zhēnshí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

jīngāng bō rě bō luó mì jīng

金刚般若波罗蜜经

yáoqínsānzàng fǎ shī jiū mó luóshí yì

姚秦三藏法师鸠摩罗什译

rú shì wǒ wén yī shí fó zài shèwèiguó qí shù jǐ gū dú yuán

如是我闻。一时，佛在舍卫国祇树给孤独园，

yǔ dà bì qiū zhòngqiān èr bǎi wǔ shí rén jū ěr shí shì zūnshí shí zhuó yī

与大比丘众千二百五十人俱。尔时世尊食时，着衣

chí bō rù shèwèi dà chéng qǐ shí yú qí chéngzhōng cì dì qǐ yǐ huán

持钵，入舍卫大城乞食。于其城中次第乞已，还

zhì běnchù fànshí qì shōu yī bō xǐ zú yǐ fū zuò ér zuò

至本处。饭食讫，收衣钵，洗足已，敷座而坐。

shí zhǎng lǎo xū pú tí zài dà zhòngzhōng jí cóngzuò qǐ piāntǎn

时长老须菩提在大众中，即从座起，偏袒

yòujiān yòu xī zhuó dì hé zhǎnggōngjìng ér bó fó yán xī yǒu shì

右肩，右膝着地，合掌恭敬而白佛言：希有，世

zūn rú lái shàn hù niànzhū pú sà shàn fù zhǔzhū pú sà shì zūn shàn

尊！如来善护念诸菩萨，善付嘱诸菩萨。世尊，善

nán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn yīngyún hé

男子、善女人发阿耨多罗三藐三菩提心，应云何

zhù yún hé xiáng fú qí xīn

住？云何降伏其心？

fó yán shànzāi shànzāi xū pú tí rú rǔ suǒshuō rú lái

佛言：善哉！善哉！须菩提，如汝所说，如来

shàn hù niànzhū pú sà shàn fù zhǔzhū pú sà rǔ jīn dì tīng dāngwèi rǔ

善护念诸菩萨，善付嘱诸菩萨。汝今谛听，当为汝

shuō shànnán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn
说。善男子、善女人，发阿耨多罗三藐三菩提心，
yīng rú shì zhù rú shì xiáng fú qí xīn wěirán shì zūn yuànyào yù wén
应如是住，如是降伏其心。唯然，世尊。愿乐欲闻。

fó gào xū pú tí zhū pú sà mó hē sà yīng rú shì xiáng fú qí xīn
佛告须菩提，诸菩萨摩诃萨应如是降伏其心：
suǒyǒu yí qièzhòngshēngzhī lèi ruò luǎnshēng ruò tāi shēng ruò shī shēng
所有一切众生之类，若卵生、若胎生、若湿生、
ruòhuàshēng ruòyǒu sè ruò wú sè ruòyǒuxiǎng ruò wú xiǎng ruò
若化生，若有色、若无色，若有想、若无想，若
fēi yǒuxiǎng fēi wú xiǎng wǒ jiē lìng rù wú yú niè pán ér miè dù zhī rú
非有想、非无想，我皆令入无余涅槃而灭度之。如
shì miè dù wú liàng wú shù wú biānzhòngshēng shí wú zhòngshēng dé miè
是灭度无量、无数、无边众生，实无众生得灭
dù zhě hé yǐ gù xū pú tí ruò pú sà yǒu wǒ xiàng rénxiàng zhòng
度者，何以故？须菩提，若菩萨有我相、人相、众
shēngxiàng shòuzhěxiàng jí fēi pú sà
生相、寿者相，即非菩萨。

fù cì xū pú tí pú sà yú fǎ yīng wú suǒzhù xíng yú bù
复次，须菩提，菩萨于法，应无所住，行于布
shī suǒwèi bú zhù sè bù shī bú zhùshēng xiāng wèi chù fǎ bù
施。所谓不住色布施，不住声、香、味、触、法布
shī xū pú tí pú sà yīng rú shì bù shī bú zhù yú xiàng hé yǐ gù
施。须菩提，菩萨应如是布施，不住于相。何以故？
ruò pú sà bú zhùxiàng bù shī qí fú dé bù kě sī liáng xū pú tí yú
若菩萨不住相布施，其福德不可思量。须菩提，于
yì yún hé dōngfāng xū kōng kě sī liángfǒu fú yě shì zūn xū pú
意云何？东方虚空可思量不？不也，世尊。须菩

tí nán xī běi fāng sì wéishàng xià xū kōng kě sī liángfǒu fú yě
提，南西北方、四维上下虚空，可思量不？不也，
shì zūn xū pú tí pú sà wú zhùxiàng bù shī fú dé yì fù rú shì bù
世尊。须菩提，菩萨无住相布施，福德亦复如是不
kě sī liáng xū pú tí pú sà dànyīng rú suǒjiàozhù
可思量。须菩提，菩萨但应如所教住。

xū pú tí yú yì yún hé kě yǐ shēnxiàngjiàn rú lái fǒu fú
须菩提，于意云何？可以身相见如来不？不
yě shì zūn bù kě yǐ shēnxiàng dé jiàn rú lái hé yǐ gù rú lái suǒ
也，世尊。不可以身相得见如来。何以故？如来所
shuōshēnxiàng jí fēi shēnxiàng fó gào xū pú tí fán suǒyǒuxiàng
说身相，即非身相。佛告须菩提：凡所有相，
jiē shì xū wàng ruòjiànzhūxiàng fēi xiàng jí xiàn rú lái
皆是虚妄。若见诸相非相，即见如来。

xū pú tí bó fó yán shì zūn pō yǒuzhòngshēng dé wén rú shì yán
须菩提白佛言：世尊，颇有众生，得闻如是言
shuōzhāng jù shēngshí xìnfǒu fó gào xū pú tí mò zuò shì shuō rú
说章句，生实信不？佛告须菩提：莫作是说。如
lái mièhòu hòuwǔ bǎisuì yǒuchí jiè xiū fú zhě yú cǐ zhāng jù néng
来灭后，后五百岁，有持戒修福者，于此章句，能
shēngxìnxīn yǐ cǐ wéishí dāngzhī shì rén bù yú yì fó èr fó sān sì
生信心，以此为实，当知是人，不于一佛二佛三四
wǔ fó ér zhòngshàngēn yǐ yú wú liàngqiānwàn fó suǒzhòngzhūshàngēn
五佛而种善根，已于无量千万佛所种诸善根。
wénshì zhāng jù nǎizhì yí niànshēngjìngxìnzhě xū pú tí rú lái xī
闻是章句，乃至一念生净信者，须菩提，如来悉
zhī xī jiàn shì zhūzhòngshēng dé rú shì wú liàng fú dé hé yǐ gù
知悉见，是诸众生，得如是无量福德。何以故？

shì zhūzhòngshēng wú fù wǒ xiàng rénxiàng zhòngshēngxiàng
是诸众生，无复我相、人相、众生相、
shòuzhěxiàng wú fǎ xiàng yì wú fēi fǎ xiàng hé yǐ gù shì zhūzhòng
寿者相；无法相，亦无非法相。何以故？是诸众
shēng ruòxīn qǔ xiàng jí wéizhuówǒ rén zhòngshēng shòuzhě
生，若心取相，即为着我、人、众生、寿者；
ruò qǔ fǎ xiàng jí zhuówǒ rén zhòngshēng shòuzhě hé yǐ gù
若取法相，即着我、人、众生、寿者。何以故？
ruò qǔ fēi fǎ xiàng jí zhuówǒ rén zhòngshēng shòuzhě
若取非法相，即着我、人、众生、寿者。
shì gù bù yīng qǔ fǎ bù yīng qǔ fēi fǎ yǐ shì yì gù rú lái cháng
是故不应取法，不应取非法。以是义故，如来常
shuō rǔ děng bì qiū zhī wǒ shuō fǎ rú fá yù zhě fǎ shàngyīngshě
说，汝等比丘，知我说法，如筏喻者，法尚应舍，
hé kuàng fēi fǎ
何况非法？

xū pú tí yú yì yún hé rú lái dé ā nòuduōluó sānmiǎosān pú
须菩提，于意云何？如来得阿耨多罗三藐三菩
tí yé rú lái yǒusuǒshuō fǎ yé xū pú tí yán rú wǒ jiě fó suǒshuō
提耶？如来有所说法耶？须菩提言：如我解佛所说
yì wúyǒudìng fǎ míng ā nòuduōluó sānmiǎosān pú tí yì wúyǒudìng
义，无有定法名阿耨多罗三藐三菩提，亦无有定
fǎ rú lái kě shuō hé yǐ gù
法如来可说。何以故？
rú lái suǒshuō fǎ jiē bù kě qǔ bù kě shuō fēi fǎ fēi fēi
如来所说法，皆不可取、不可说，非法、非非
fǎ suǒ yǐ zhě hé yí qièxiánshèng jiē yǐ wúwéi fǎ ér yǒuchābié
法。所以者何？一切贤圣，皆以无为法而有差别。

xū pú tí yú yì yún hé ruò rén mǎn sān qiān dà qiān shì jiè qī
须菩提，于意云何？若人满三千大千世界七
bǎo yǐ yòng bù shī shì rén suǒ dé fú dé nìng wéi duō fǒu xū pú tí
宝，以用布施，是人所得福德，宁为多不？须菩提
yán shèn duō shì zūn hé yǐ gù shì fú dé jí fēi fú dé xìng
言：甚多，世尊。何以故？是福德，即非福德性，
shì gù rú lái shuō fú dé duō
是故如来说福德多。

ruò fù yǒu rén yú cǐ jīng zhōng shòu chí nǎi zhì sì jù jì děng
若复有人，于此经中，受持乃至四句偈等，
wèi tā rén shuō qí fú shèng bǐ hé yǐ gù xū pú tí yí qiè zhū fó
为他人说，其福胜彼。何以故？须菩提，一切诸佛，
jí zhū fó ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí fǎ jiē cóng cǐ jīng chū xū pú
及诸佛阿耨多罗三藐三菩提法，皆从此经出。须菩
tí suǒ wèi fó fǎ zhě jí fēi fó fǎ
提，所谓佛法者，即非佛法。

xū pú tí yú yì yún hé xū tuó huán néng zuò shì niàn wǒ dé xū
须菩提，于意云何？须陀洹能作是念，我得须
tuó huán guǒ fǒu xū pú tí yán fú yě shì zūn hé yǐ gù xū tuó huán
陀洹果不？须菩提言：不也，世尊。何以故？须陀洹
míng wéi rù liú ér wú suǒ rù bú rù sè shēng xiāng wèi chù
名为入流，而无所入。不入色、声、香、味、触、
fǎ shì míng xū tuó huán
法，是名须陀洹。

xū pú tí yú yì yún hé sī tuó hán néng zuò shì niàn wǒ dé sī
须菩提，于意云何？斯陀含能作是念。我得斯
tuó hán guǒ fǒu xū pú tí yán fú yě shì zūn hé yǐ gù sī tuó hán
陀含果不？须菩提言：不也，世尊。何以故？斯陀含

míng yì wǎng lái　　ér shí wú wǎng lái　　shì míng sī tuó hán
名 一 往 来，而实无 往 来，是 名 斯陀含。

xū pú tí　　yú yì yún hé　　ā nuóhánnéng zuò shì niàn　　wǒ dé ā
须菩提，于意云何？阿那含 能 作是念，我得阿

nuóhánguǒ fǒu　　xū pú tí yán　　fú yě　　shì zūn　　hé yǐ gù　　ā nuóhán
那含果不？须菩提言：不也，世尊。何以故？阿那含

míngwéi bù lái　　ér shí wú bù lái　　shì gù míng ā nuóhán
名 为不来，而实无不来，是故 名 阿那含。

xū pú tí　　yú yì yún hé　　ā luó hànnéng zuò shì niàn　　wǒ dé ā
须菩提，于意云何？阿罗汉 能 作是念，我得阿

luó hàndào fǒu　　xū pú tí yán　　fú yě　　shì zūn　　hé yǐ gù　　shí wú yǒu
罗汉道不？须菩提言：不也，世尊。何以故？实无有

fǎ míng ā luó hàn　　shì zūn　　ruò ā luó hànzuò shì niàn　　wǒ dé ā luó hàn
法 名 阿罗汉。世尊，若阿罗汉作是念，我得阿罗汉

dào　　jí wéizhuó wǒ　　rén　　zhòng shēng　　shòuzhě
道，即为着我、人、 众 生 、寿者。

shì zūn　　fó shuō wǒ dé wú zhèng sānmèi　　rénzhōng zuì wéi dì yī
世尊，佛说我得无 诤 三昧，人 中 最为第一，

shì dì yī lí yù ā luó hàn　　shì zūn　　wǒ bú zuò shì niàn　　wǒ shì lí yù ā
是第一离欲阿罗汉。世尊，我不作是念，我是离欲阿

luó hàn　　shì zūn　　wǒ ruò zuò shì niàn　　wǒ dé ā luó hàndào　　shì zūn zé bù
罗汉。世尊，我若作是念，我得阿罗汉道，世尊则不

shuō xū pú tí shì yào ā lánnuóhéngzhě　　yǐ xū pú tí shí wú suǒ xíng　　ér
说须菩提是乐阿兰那 行 者。以须菩提实无所 行，而

míng xū pú tí shì yào ā lánnuóhéng
名 须菩提是乐阿兰那 行。

fó gào xū pú tí　　yú yì yún hé　　rú lái xī zài rándēng fó suǒ　　yú
佛告须菩提：于意云何？如来昔在然灯佛所，于

fǎ yǒusuǒ dé fǒu fú yě shì zūn rú lái zài rándēng fó suǒ yú fǎ shí
法有所得不？不也，世尊。如来在然灯佛所，于法实
wú suǒ dé xū pú tí yú yì yún hé pú sà zhuāngyán fó tǔ fǒu fú
无所得。须菩提，于意云何？菩萨 庄 严佛土不？不
yě shì zūn hé yǐ gù
也，世尊。何以故？
zhuāngyán fó tǔ zhě jí fēi zhuāngyán shì míngzhuāngyán shì
庄 严佛土者，即非 庄 严，是名 庄 严。是
gù xū pú tí zhū pú sà mó hē sà yīng rú shì shēngqīngjìngxīn
故，须菩提，诸菩萨摩诃萨，应如是 生 清 净心。
bù yīngzhù sè shēngxīn bù yīngzhùshēng xiāng wèi chù fǎ shēng
不应住色生心，不应住声、香、味、触、法生
xīn yīng wú suǒzhù ér shēng qí xīn
心，应无所住而生其心。
xū pú tí pì rú yǒurén shēn rú xū mí shānwáng yú yì yún
须菩提，譬如有人，身如须弥山王，于意云
hé shì shēnwéi dà fǒu xū pú tí yán shèn dà shì zūn hé yǐ gù
何？是身为大不？须菩提言：甚大，世尊。何以故？
fó shuō fēi shēn shì míng dà shēn
佛说非身，是名大身。
xū pú tí rú héng hé zhōng suǒyǒushā shù rú shì shādēnghéng hé
须菩提，如恒河中所有沙数，如是沙等恒河，
yú yì yún hé shì zhūhéng hé shā nìngwéiduōfǒu xū pú tí yán shèn
于意云何？是诸恒河沙，宁为多不？须菩提言：甚
duō shì zūn dànzhūhéng hé shàngduō wú shù hé kuàng qí shā xū pú
多，世尊。但诸恒河尚多无数，何况其沙？须菩
tí wǒ jīn shí yángào rǔ ruòyǒushànnán zǐ shàn nǚ rén yǐ qī bǎo
提，我今实言告汝：若有善男子、善女人，以七宝

mǎn ěr suǒhéng hé shā shù sānqiān dà qiānshì jiè yǐ yòng bù shī dé fú duō
满尔所恒河沙数三千大千世界，以用布施，得福多
fǒu xū pú tí yán shènduō shì zūn fó gào xū pú tí ruòshànnán
不？须菩提言：甚多，世尊。佛告须菩提：若善男
zǐ shàn nǚ rén yú cǐ jīngzhōng nǎizhì shòuchí sì jù jì děng wèi
子、善女人，于此经中，乃至受持四句偈等，为
tā rénshuō ér cǐ fú dé shèngqián fú dé
他人说，而此福德，胜前福德。

fù cì xū pú tí suí shuōshì jīng nǎizhì sì jù jì děng dāng
复次，须菩提，随说是经，乃至四句偈等，当
zhī cǐ chù yí qièshì jiāntiān rén ā xiū luó jiē yīnggōngyǎng rú
知此处，一切世间天、人、阿修罗，皆应供养，如
fó tǎ miào hé kuàngyǒurén jìnnéngshòuchí dú sòng
佛塔庙。何况有人，尽能受持读诵？

xū pú tí dāngzhī shì rén chéng jiù zuì shàng dì yī xī yǒuzhī fǎ
须菩提，当知是人，成就最上第一希有之法。
ruò shì jīngdiǎnsuǒ zài zhī chù jí wéiyǒu fó ruò zūnzhòng dì zǐ
若是经典所在之处，即为有佛，若尊重弟子。

ěr shí xū pú tí bó fó yán shì zūn dāng hé míng cǐ jīng wǒ
尔时，须菩提白佛言：世尊，当何名此经？我
děngyún hé fèngchí fó gào xū pú tí shì jīngmíngwéijīngāng bō rě bō
等云何奉持？佛告须菩提：是经名为金刚般若波
luó mì yǐ shì míng zì rǔ dāngfèngchí suǒ yǐ zhě hé
罗蜜，以是名字，汝当奉持。所以者何？

xū pú tí fó shuō bō rě bō luó mì jí fēi bō rě bō luó mì shì
须菩提，佛说般若波罗蜜，即非般若波罗蜜，是
míng bō rě bō luó mì
名般若波罗蜜。

xū pú tí yú yì yún hé rú lái yǒusuǒshuō fǎ fǒu xū pú tí
须菩提，于意云何？如来有所说法不？须菩提
bó fó yán shì zūn rú lái wú suǒshuō xū pú tí yú yì yún hé sān
白佛言：世尊，如来无所说。须菩提，于意云何？三
qiān dà qiānshì jiè suǒyǒuwēichén shì wéiduōfǒu xū pú tí yán shèn
千大千世界所有微尘，是为多不？须菩提言：甚
duō shì zūn
多，世尊。

xū pú tí zhūwēichén rú lái shuō fēi wēichén shì míngwēichén
须菩提，诸微尘，如来说非微尘，是名微尘。
rú lái shuōshì jiè fēi shì jiè shì míngshì jiè xū pú tí yú yì yún
如来说世界，非世界，是名世界。须菩提，于意云
hé kě yǐ sānshí èr xiàngjiàn rú lái fǒu fú yě shì zūn bù kě yǐ
何？可以三十二相见如来不？不也，世尊。不可以
sānshí èr xiàng dé jiàn rú lái hé yǐ gù
三十二相得见如来。何以故？

rú lái shuōsānshí èr xiàng jí shì fēi xiàng shì míngsānshí èr
如来说三十二相，即是非相，是名三十二
xiàng xū pú tí ruòyǒushànnán zǐ shàn nǚ rén yǐ héng hé shādēng
相。须菩提，若有善男子、善女人，以恒河沙等
shēnmìng bù shī ruò fù yǒurén yú cǐ jīngzhōng nǎizhì shòuchí sì jù jì
身命布施，若复有人，于此经中乃至受持四句偈
děng wèi tā rénshuō qí fú shènduō
等，为他人说，其福甚多。

ěr shí xū pú tí wénshuōshìjīng shēnxiè yì qù tì lèi bēi qì
尔时，须菩提闻说是经，深解义趣，涕泪悲泣，
ér bó fó yán xī yǒu shì zūn fó shuō rú shì shènshēnjīngdiǎn wǒ cóng
而白佛言：希有，世尊！佛说如是甚深经典，我从

xī lái suǒ dé huì yǎn wèicéng dé wén rú shì zhījīng shì zūn ruò fù yǒu
昔来所得慧眼，未曾得闻如是之经。世尊，若复有
rén dé wénshì jīng xìnxīnqīngjìng jí shēngshí xiàng
人得闻是经，信心清净，即生实相。
dāngzhī shì rén chéng jiù dì yī xī yǒugōng dé shì zūn shì shí
当知是人，成就第一希有功德。世尊，是实
xiàngzhě jí shì fēi xiàng shì gù rú lái shuōmíngshí xiàng shì zūn
相者，即是非相，是故如来说名实相。世尊，
wǒ jīn dé wén rú shì jīngdiǎn xìnxiěshòuchí bù zú wéinán ruòdāng lái
我今得闻如是经典，信解受持，不足为难。若当来
shì hòuwǔ bǎisuì qí yǒuzhòngshēng dé wénshì jīng xìnxiěshòuchí
世，后五百岁，其有众生，得闻是经，信解受持，
shì rén jí wéi dì yī xī yǒu hé yǐ gù cǐ rén wú wǒ xiàng wú rén
是人即为第一希有。何以故？此人无我相、无人
xiàng wú zhòngshēngxiàng wú shòuzhěxiàng suǒ yǐ zhě hé wǒ xiàng
相、无众生相、无寿者相。所以者何？我相，
jí shì fēi xiàng rénxiàng zhòngshēngxiàng shòuzhěxiàng jí shì fēi
即是非相；人相、众生相、寿者相，即是非
xiàng hé yǐ gù lí yí qièzhūxiàng jí míngzhū fó
相。何以故？离一切诸相，即名诸佛。
fó gào xū pú tí rú shì rú shì ruò fù yǒurén dé wénshì jīng
佛告须菩提：如是！如是！若复有人，得闻是经，
bù jīng bú bù bú wèi dāngzhī shì rénshènwéi xī yǒu hé yǐ gù xū pú
不惊不怖不畏，当知是人甚为希有。何以故？须菩
tí rú lái shuō dì yī bō luó mì jí fēi dì yī bō luó mì shì míng dì
提，如来说第一波罗蜜，即非第一波罗蜜，是名第
yī bō luó mì
一波罗蜜。

xū pú tí rěn rǔ bō luó mì rú lái shuō fēi rěn rǔ bō luó mì shì
须菩提，忍辱波罗蜜，如来说非忍辱波罗蜜，是
míng rěn rǔ bō luó mì hé yǐ gù xū pú tí rú wǒ xī wéi gē lì wáng
名忍辱波罗蜜。何以故？须菩提，如我昔为歌利王
gē jié shēn tǐ wǒ yú ěr shí wú wǒ xiàng wú rén xiàng wú zhòng shēng
割截身体，我于尔时，无我相、无人相、无众生
xiàng wú shòu zhě xiàng hé yǐ gù
相、无寿者相。何以故？
wǒ yú wǎng xī jié jié zhī jié shí ruò yǒu wǒ xiàng rén xiàng zhòng
我于往昔节节支解时，若有我相、人相、众
shēng xiàng shòu zhě xiàng yīng shēng chēn hèn xū pú tí yòu niàn guò
生相、寿者相，应生嗔恨。须菩提，又念过
qù yú wǔ bǎi shì zuò rěn rǔ xiān rén yú ěr suǒ shì wú wǒ xiàng wú rén
去于五百世作忍辱仙人，于尔所世，无我相、无人
xiàng wú zhòng shēng xiàng wú shòu zhě xiàng shì gù xū pú tí
相、无众生相、无寿者相。是故，须菩提，
pú sà yīng lí yí qiè xiàng fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn bù
菩萨应离一切相，发阿耨多罗三藐三菩提心，不
yīng zhù sè shēng xīn bù yīng zhù shēng xiāng wèi chù fǎ shēng xīn
应住色生心，不应住声、香、味、触、法生心，
yīng shēng wú suǒ zhù xīn ruò xīn yǒu zhù jí wéi fēi zhù shì gù fó shuō
应生无所住心。若心有住，即为非住。是故，佛说
pú sà xīn bù yīng zhù sè bù shī
菩萨心不应住色布施。
xū pú tí pú sà wèi lì yì yí qiè zhòng shēng gù yīng rú shì bù
须菩提，菩萨为利益一切众生故，应如是布
shī rú lái shuō yí qiè zhū xiàng jí shì fēi xiàng yòu shuō yí qiè zhòng shēng
施。如来说一切诸相即是非相，又说一切众生

jí fēi zhòngshēng xū pú tí rú lái shì zhēn yǔ zhě shí yǔ zhě rú
即非众生。须菩提，如来是真语者、实语者、如
yǔ zhě bù kuáng yǔ zhě bú yì yǔ zhě
语者、不诳语者、不异语者。

xū pú tí rú lái suǒ dé fǎ cǐ fǎ wú shí wú xū xū pú tí
须菩提，如来所得法，此法无实无虚。须菩提，
ruò pú sà xīnzhù yú fǎ ér xíng bù shī rú rén rù àn jí wú suǒjiàn ruò
若菩萨心住于法而行布施，如人入暗，即无所见。若
pú sà xīn bú zhù fǎ ér xíng bù shī rú rényǒumù rì guāngmíngzhào
菩萨心不住法而行布施，如人有目，日光明照，
jiànzhǒngzhǒng sè
见种种色。

xū pú tí dāng lái zhī shì ruòyǒushànnán zǐ shàn nǚ rén néng
须菩提，当来之世，若有善男子、善女人，能
yú cǐ jīngshòuchí dú sòng jí wéi rú lái yǐ fó zhì huì xī zhī shì rén
于此经受持读诵，即为如来以佛智慧，悉知是人，
xī jiànshì rén jiē dé chéng jiù wú liàng wú biāngōng dé
悉见是人，皆得成就无量无边功德。

xū pú tí ruòyǒushànnán zǐ shàn nǚ rén chū rì fèn yǐ héng hé
须菩提，若有善男子、善女人，初日分以恒河
shādēngshēn bù shī zhōng rì fèn fù yǐ héng hé shādēngshēn bù shī hòu rì
沙等身布施，中日分复以恒河沙等身布施，后日
fèn yì yǐ héng hé shādēngshēn bù shī rú shì wú liàng bǎiqiānwàn yì jié
分亦以恒河沙等身布施，如是无量百千万亿劫，
yǐ shēn bù shī
以身布施。

ruò fù yǒurén wén cǐ jīngdiǎn xìnxīn bú nì qí fú shèng bǐ
若复有人，闻此经典，信心不逆，其福胜彼。

hé kuàng shū xiě shòuchí dú sòng wèi rén jiě shuō xū pú tí yǐ yào
何况书写、受持读诵、为人解说。须菩提，以要
yánzhī shì jīng yǒu bù kě sī yì bù kě chēng liáng wú biān gōng dé
言之，是经有不可思议、不可称量、无边功德。
rú lái wèi fā dà shèng zhě shuō wèi fā zuì shàng shèng zhě shuō
如来为发大乘者说，为发最上乘者说。
ruò yǒu rén néng shòuchí dú sòng guǎng wèi rén shuō rú lái xī zhī shì
若有人能受持读诵，广为人说。如来悉知是
rén xī jiàn shì rén jiē dé chéng jiù bù kě liáng bù kě chēng wú yǒu
人，悉见是人，皆得成就不可量、不可称、无有
biān bù kě sī yì gōng dé rú shì rén děng jí wéi hè dàn rú lái ā nòu
边、不可思议功德。如是人等，即为荷担如来阿耨
duō luó sān miǎo sān pú tí hé yǐ gù
多罗三藐三菩提。何以故？
xū pú tí ruò yào xiǎo fǎ zhě zhuó wǒ jiàn rén jiàn zhòng shēng
须菩提，若乐小法者，着我见、人见、众生
jiàn shòu zhě jiàn jí yú cǐ jīng bù néng tīng shòu dú sòng wèi rén jiě shuō
见、寿者见，即于此经不能听受读诵，为人解说。
xū pú tí zài zài chù chù ruò yǒu cǐ jīng yí qiè shì jiān tiān rén ā
须菩提，在在处处，若有此经，一切世间天、人、阿
xiū luó suǒ yīng gōng yǎng
修罗所应供养。
dāng zhī cǐ chù jí wéi shì tǎ jiē yīng gōng jìng zuò lǐ wéi rào
当知此处，即为是塔，皆应恭敬，作礼围绕，
yǐ zhū huā xiāng ér sàn qí chù
以诸华香而散其处。
fù cì xū pú tí ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén shòuchí dú sòng
复次，须菩提，若善男子、善女人，受持读诵

cǐ jīng ruòwèirénqīngjiàn shì rénxiānshì zuì yè yīngduò è dào yǐ
此经，若为人轻贱，是人先世罪业，应堕恶道，以
jīnshì rénqīngjiàn gù xiānshì zuì yè jí wéixiāomiè dāng dé ā nòuduōluó
今世人轻贱故，先世罪业即为消灭，当得阿耨多罗
sānmiǎosān pú tí
三藐三菩提。

xū pú tí wǒ niànguò qù wú liàng ā sēng qí jié yú rándēng fó
须菩提，我念过去无量阿僧祇劫，于然灯佛
qián dé zhí bā bǎi sì qiānwàn yì nuóyóutuōzhū fó xī jiē gōngyǎngchéng
前，得值八百四千万亿那由他诸佛，悉皆供养承
shì wú kōngguòzhě ruò fù yǒurén yú hòumò shì néngshòuchí dú sòng
事，无空过者。若复有人，于后末世，能受持读诵
cǐ jīng suǒ dé gōng dé yú wǒ suǒgōngyǎngzhū fó gōng dé bǎifèn bù
此经，所得功德，于我所供养诸佛功德，百分不
jí yī qiānwàn yì fèn nǎizhì suànshù pì yù suǒ bù néng jí xū pú tí
及一，千万亿分，乃至算数譬喻所不能及。须菩提，
ruòshànnán zǐ shàn nǚ rén yú hòumò shì yǒushòuchí dú sòng cǐ jīng
若善男子、善女人，于后末世，有受持读诵此经，
suǒ dé gōng dé wǒ ruò jù shuōzhě huòyǒurénwén xīn jí kuángluàn
所得功德，我若具说者，或有人闻，心即狂乱，
hú yí bú xìn
狐疑不信。

xū pú tí dāngzhī shì jīng yì bù kě sī yì guǒbào yì bù kě sī
须菩提，当知是经义不可思议，果报亦不可思
yì
议。

ěr shí xū pú tí bó fó yán shì zūn shànnán zǐ shàn nǚ rén
尔时，须菩提白佛言：世尊，善男子、善女人，

fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn yún hé yīngzhù yún hé xiáng fú
发阿耨多罗三藐三菩提心，云何应住？云何降伏
qí xīn fó gào xū pú tí shànnán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòuduō luó
其心？佛告须菩提：善男子、善女人，发阿耨多罗
sānmiǎosān pú tí xīnzhě dāngshēng rú shì xīn wǒ yīngmiè dù yí qièzhòng
三藐三菩提心者，当生如是心，我应灭度一切众
shēng miè dù yí qièzhòngshēng yǐ ér wú yǒu yí zhòngshēng shí miè dù
生，灭度一切众生已，而无有一众生实灭度
zhě hé yǐ gù xū pú tí ruò pú sà yǒu wǒ xiàng rénxiàng zhòng
者。何以故？须菩提，若菩萨有我相、人相、众
shēngxiàng shòuzhěxiàng jí fēi pú sà suǒ yǐ zhě hé
生相、寿者相，即非菩萨。所以者何？
xū pú tí shí wú yǒu fǎ fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn
须菩提，实无有法，发阿耨多罗三藐三菩提心
zhě xū pú tí yú yì yún hé rú lái yú rándēng fó suǒ yǒu fǎ dé ā
者。须菩提，于意云何？如来于然灯佛所，有法得阿
nòuduō luó sānmiǎosān pú tí fǒu fú yě shì zūn rú wǒ jiě fó suǒshuō
耨多罗三藐三菩提不？不也，世尊。如我解佛所说
yì fó yú rándēng fó suǒ wú yǒu fǎ dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí
义，佛于然灯佛所，无有法得阿耨多罗三藐三菩提。
fó yán rú shì rú shì xū pú tí shí wú yǒu fǎ rú lái dé ā nòu
佛言：如是，如是。须菩提，实无有法，如来得阿耨
duō luó sānmiǎosān pú tí xū pú tí ruòyǒu fǎ rú lái dé ā nòuduō luó sān
多罗三藐三菩提。须菩提，若有法如来得阿耨多罗三
miǎosān pú tí zhě rándēng fó jí bù yǔ wǒ shòu jì rǔ yú lái shì dāng
藐三菩提者，然灯佛即不与我授记：汝于来世，当
dé zuò fó hàoshì jiā móu ní yǐ shí wú yǒu fǎ dé ā nòuduō luó sānmiǎo
得作佛，号释迦牟尼。以实无有法，得阿耨多罗三藐

sān pú tí shì gù rándēng fó yǔ wǒ shòu jì zuò shì yán rǔ yú lái
三菩提，是故，然灯佛与我授记，作是言：汝于来
shì dāng dé zuò fó hào shì jiā móu ní hé yǐ gù rú lái zhě jí
世，当得作佛，号释迦牟尼。何以故？如来者，即
zhū fǎ rú yì
诸法如义。

ruò yǒu rén yán rú lái dé ā nòuduō luó sānmiǎo sān pú tí xū pú
若有人言，如来得阿耨多罗三藐三菩提。须菩
tí shí wú yǒu fǎ fó dé ā nòuduō luó sānmiǎo sān pú tí xū pú tí
提，实无有法，佛得阿耨多罗三藐三菩提。须菩提，
rú lái suǒ dé ā nòuduō luó sānmiǎo sān pú tí yú shì zhōng wú shí wú xū
如来所得阿耨多罗三藐三菩提，于是中无实无虚。
shì gù rú lái shuō yí qiè fǎ jiē shì fó fǎ
是故，如来说一切法皆是佛法。

xū pú tí suǒ yán yí qiè fǎ zhě jí fēi yí qiè fǎ shì gù míng
须菩提，所言一切法者，即非一切法，是故名
yí qiè fǎ xū pú tí pì rú rén shēn cháng dà xū pú tí yán shì zūn
一切法。须菩提，譬如人身长大。须菩提言：世尊，
rú lái shuō rén shēn cháng dà jí wéi fēi dà shēn shì míng dà shēn xū pú
如来说人身长大，即为非大身，是名大身。须菩
tí pú sà yì rú shì
提，菩萨亦如是。

ruò zuò shì yán wǒ dāng miè dù wú liàng zhòng shēng jí bù míng pú
若作是言，我当灭度无量众生，即不名菩
sà hé yǐ gù xū pú tí shí wú yǒu fǎ míng wéi pú sà shì gù
萨。何以故？须菩提，实无有法名为菩萨。是故，
fó shuō yí qiè fǎ wú wǒ wú rén wú zhòng shēng wú shòu zhě xū pú
佛说一切法无我、无人、无众生、无寿者。须菩

tí ruò pú sà zuò shì yán wǒ dāng zhuāng yán fó tǔ shì bù míng pú sà
提，若菩萨作是言，我当 庄 严佛土，是不名 菩萨。

hé yǐ gù rú lái shuō zhuāng yán fó tǔ zhě jí fēi zhuāng yán shì
何以故？如来说 庄 严佛土者，即非 庄 严，是

míng zhuāng yán xū pú tí ruò pú sà tōng dá wú wǒ fǎ zhě rú lái shuō
名 庄 严。须菩提，若菩萨通达无我法者，如来说

míng zhēn shì pú sà
名 真是菩萨。

xū pú tí yú yì yún hé rú lái yǒu ròu yǎn fǒu rú shì shì
须菩提，于意云何？如来有肉眼不？如是，世

zūn rú lái yǒu ròu yǎn xū pú tí yú yì yún hé rú lái yǒu tiān yǎn
尊，如来有肉眼。须菩提，于意云何？如来有天眼

fǒu rú shì shì zūn rú lái yǒu tiān yǎn xū pú tí yú yì yún hé
不？如是，世尊，如来有天眼。须菩提，于意云何？

rú lái yǒu huì yǎn fǒu rú shì shì zūn rú lái yǒu huì yǎn xū pú tí
如来有慧眼不？如是，世尊，如来有慧眼。须菩提，

yú yì yún hé rú lái yǒu fǎ yǎn fǒu rú shì shì zūn rú lái yǒu fǎ
于意云何？如来有法眼不？如是，世尊，如来有法

yǎn xū pú tí yú yì yún hé rú lái yǒu fó yǎn fǒu rú shì shì zūn
眼。须菩提，于意云何？如来有佛眼不？如是，世尊，

rú lái yǒu fó yǎn
如来有佛眼。

xū pú tí yú yì yún hé rú héng hé zhōng suǒ yǒu shā fó shuō shì
须菩提，于意云何？如恒河中所有沙，佛说是

shā fǒu rú shì shì zūn rú lái shuō shì shā xū pú tí yú yì yún hé
沙不？如是，世尊，如来说是沙。须菩提，于意云何？

rú yì héng hé zhōng suǒ yǒu shā yǒu rú shì shā děng héng hé shì zhū héng hé
如一恒河中所有沙，有如是沙等恒河，是诸恒河

suǒyǒushā shù fó shì jiè rú shì nìngwéiduōfǒu
所有沙数佛世界，如是，宁为多不？

shènduō shì zūn fó gào xū pú tí ěr suǒguó dù zhōng suǒyǒuzhòng
甚多，世尊。佛告须菩提，尔所国土中所有众

shēng ruògānzhǒngxīn rú lái xī zhī hé yǐ gù rú lái shuōzhūxīn
生，若干种心，如来悉知。何以故？如来说诸心

jiē wéi fēi xīn shì míngwéixīn suǒ yǐ zhě hé xū pú tí guò qù xīn
皆为非心，是名为心。所以者何？须菩提。过去心

bù kě dé xiànzàixīn bù kě dé wèi lái xīn bù kě dé
不可得，现在心不可得，未来心不可得。

xū pú tí yú yì yún hé ruòyǒurénmǎnsānqiān dà qiānshì jiè qī
须菩提，于意云何？若有人满三千大千世界七

bǎo yǐ yòng bù shī shì rén yǐ shì yīnyuán dé fú duōfǒu rú shì
宝，以用布施，是人以是因缘，得福多不？如是，

shì zūn cǐ rén yǐ shì yīnyuán dé fú shènduō
世尊，此人以是因缘，得福甚多。

xū pú tí ruò fú dé yǒushí rú lái bù shuō dé fú dé duō yǐ fú
须菩提，若福德有实，如来不说得福德多。以福

dé wú gù rú lái shuō dé fú dé duō
德无故，如来说得福德多。

xū pú tí yú yì yún hé fó kě yǐ jù zú sè shēnxiànfǒu fú
须菩提，于意云何？佛可以具足色身见不？不

yě shì zūn rú lái bù yīng yǐ jù zú sè shēnxiàn hé yǐ gù rú lái
也，世尊！如来不应以具足色身见。何以故？如来

shuō jù zú sè shēn jí fēi jù zú sè shēn shì míng jù zú sè shēn xū
说具足色身，即非具足色身，是名具足色身。须

pú tí yú yì yún hé
菩提。于意云何？

rú lái kě yǐ jù zú zhūxiàngxiànfǒu fú yě shì zūn rú lái bù
如来可以具足诸相见不？不也，世尊，如来不
yīng yǐ jù zú zhūxiàngxiàn hé yǐ gù rú lái shuōzhūxiàng jù zú jí
应以具足诸相见。何以故？如来说诸相具足，即
fēi jù zú shì míngzhūxiàng jù zú
非具足，是名诸相具足。

xū pú tí rǔ wù wèi rú lái zuò shì niàn wǒ dāngyǒusuǒ shuō fǎ
须菩提，汝勿谓如来作是念，我当有所说法。
mò zuò shì niàn hé yǐ gù ruò rényán rú lái yǒusuǒ shuō fǎ jí wéibàng
莫作是念，何以故？若人言如来有所说法，即为谤
fó bù néng jiě wǒ suǒ shuō gù xū pú tí shuō fǎ zhě wú fǎ kě shuō
佛，不能解我所说故。须菩提，说法者无法可说，
shì míngshuō fǎ
是名说法。

ěr shí huì mìng xū pú tí bó fó yán shì zūn pō yǒuzhòngshēng
尔时，慧命须菩提白佛言：世尊，颇有众生，
yú wèi lái shì wénshuōshì fǎ shēngxìnxīnfǒu fó yán xū pú tí
于未来世，闻说是法，生信心不？佛言：须菩提，
bǐ fēi zhòngshēng fēi bú zhòngshēng hé yǐ gù xū pú tí zhòngshēng
彼非众生，非不众生。何以故？须菩提，众生
zhòngshēngzhě rú lái shuō fēi zhòngshēng shì míngzhòngshēng
众生者，如来说非众生，是名众生。

xū pú tí bó fó yán shì zūn fó dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú
须菩提白佛言：世尊，佛得阿耨多罗三藐三菩
tí wéiwú suǒ dé yé fó yán rú shì rú shì xū pú tí wǒ yú
提，为无所得耶？佛言：如是！如是！须菩提，我于
ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí nǎi zhì wú yǒushǎo fǎ kě dé shì míng ā
阿耨多罗三藐三菩提，乃至无有少法可得，是名阿

nòuduō luó sānmiǎosān pú tí
耨多罗三藐三菩提。

fù cì xū pú tí shì fǎ píngděng wú yǒugāoxià shì míng ā
复次，须菩提，是法平等，无有高下，是名阿

nòuduō luó sānmiǎosān pú tí yǐ wú wǒ wú rén wú zhòngshēng wú
耨多罗三藐三菩提。以无我、无人、无众生、无

shòuzhě xiū yí qièshàn fǎ jí dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xū
寿者，修一切善法，即得阿耨多罗三藐三菩提。须

pú tí suǒyánshàn fǎ zhě rú lái shuō jí fēi shàn fǎ shì míngshàn fǎ
菩提，所言善法者，如来说即非善法，是名善法。

xū pú tí ruò sān qiān dà qiān shì jiè zhōng suǒ yǒu zhū xū mí shān
须菩提，若三千大千世界中所有诸须弥山

wáng rú shì děng qī bǎo jù yǒurénchí yòng bù shī ruò rén yǐ cǐ bō rě
王，如是等七宝聚，有人持用布施，若人以此般若

bō luó mì jīng nǎizhì sì jù jì děng shòuchí dú sòng wèi tā rénshuō yú
波罗蜜经乃至四句偈等，受持读诵，为他人说，于

qián fú dé bǎi fèn bù jí yī bǎiqiānwàn yì fèn nǎizhì suànshù pì yù
前福德，百分不及一，百千万亿分，乃至算数譬喻

suǒ bù néng jí
所不能及。

xū pú tí yú yì yún hé rǔ děng wù wèi rú lái zuò shì niàn wǒ
须菩提，于意云何？汝等勿谓如来作是念，我

dāng dù zhòngshēng xū pú tí mò zuò shì niàn hé yǐ gù shí wú yǒu
当度众生。须菩提，莫作是念。何以故？实无有

zhòngshēng rú lái dù zhě ruòyǒuzhòngshēng rú lái dù zhě rú lái jí yǒu
众生如来度者。若有众生如来度者，如来即有

wǒ rén zhòngshēng shòuzhě
我、人、众生、寿者。

xū pú tí rú lái shuōyǒu wǒ zhě jí fēi yǒu wǒ ér fán fū zhī rén
须菩提，如来说有我者，即非有我。而凡夫之人
yǐ wéiyǒu wǒ xū pú tí fán fū zhě rú lái shuō jí fēi fán fū shì míng
以为有我，须菩提，凡夫者，如来说即非凡夫，是 名
fán fū
凡夫。

xū pú tí yú yì yún hé kě yǐ sān shí èr xiàng guān rú lái
须菩提，于意云何？可以三十二 相 观 如来
fǒu xū pú tí yán rú shì rú shì yǐ sānshí èr xiàngguān rú lái
不？须菩提言：如是，如是。以三十二 相 观 如来。
fó yán xū pú tí ruò yǐ sānshí èr xiàngguān rú lái zhě zhuǎnlúnshèng
佛言：须菩提，若以三十二 相 观 如来者，转 轮 圣
wáng jí shì rú lái xū pú tí bó fó yán shì zūn rú wǒ jiě fó suǒshuō
王 即是如来。须菩提白佛言：世尊，如我解佛所说
yì bù yīng yǐ sānshí èr xiàngguān rú lái ěr shí shì zūn ér shuō jì
义，不 应 以三十二 相 观 如来。尔时，世尊而说偈
yán ruò yǐ sè jiàn wǒ yǐ yīnshēng qiú wǒ shì rénxíng xié dào bù néng
言：若以色见我，以音 声 求我，是人行邪道，不 能
xiàn rú lái
见 如来。

xū pú tí rǔ ruò zuò shì niàn rú lái bù yǐ jù zú xiàng gù dé
须菩提，汝若作是念，如来不以具足 相 故，得
ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xū pú tí mò zuò shì niàn rú lái bù
阿耨多 罗 三 藐 三菩提。须菩提，莫作是念，如来不
yǐ jù zú xiàng gù dé ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xū pú tí rǔ
以具足 相 故，得阿耨多 罗 三 藐 三菩提。须菩提，汝
ruò zuò shì niàn fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīnzhě shuōzhū fǎ duàn
若作是念，发阿耨多 罗 三 藐 三菩提心者，说诸法 断

miè mò zuò shì niàn hé yǐ gù fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīn
灭，莫作是念。何以故？发阿耨多罗三藐三菩提心
zhě yú fǎ bù shuōduànmièxiàng
者，于法不说断灭相。

xū pú tí ruò pú sà yǐ mǎnhéng hé shā děng shì jiè qī bǎo chí yòng
须菩提，若菩萨以满恒河沙等世界七宝，持用
bù shī ruò fù yǒurén zhī yí qiè fǎ wú wǒ dé chéng yú rěn cǐ pú
布施。若复有人，知一切法无我，得成于忍。此菩
sà shèngqián pú sà suǒ dé gōng dé hé yǐ gù xū pú tí yǐ zhū pú sà
萨胜前菩萨所得功德。何以故？须菩提，以诸菩萨
bú shòu fú dé gù
不受福德故。

xū pú tí bó fó yán shì zūn yún hé pú sà bú shòu fú dé xū pú
须菩提白佛言：世尊，云何菩萨不受福德？须菩
tí pú sà suǒzuò fú dé bù yīng tānzhù shì gù shuō bú shòu fú dé
提，菩萨所作福德，不应贪着。是故说不受福德。

xū pú tí ruòyǒurényán rú lái ruò lái ruò qù ruò zuò ruò wò
须菩提，若有人言，如来若来若去、若坐若卧，
shì rén bù jiě wǒ suǒshuō yì hé yǐ gù rú lái zhě wú suǒcóng lái
是人不解我所说义。何以故？如来者，无所从来，
yì wú suǒ qù gù míng rú lái
亦无所去，故名如来。

xū pú tí ruòshànnán zǐ shàn nǚ rén yǐ sānqiān dà qiānshì jiè
须菩提，若善男子、善女人，以三千大千世界
suì wéiwēichén yú yì yún hé shì wēichénzhòng nìngwéiduōfǒu xū
碎为微尘，于意云何？是微尘众，宁为多不？须
pú tí yán shènduō shì zūn hé yǐ gù ruò shì wēichénzhòng shí yǒuzhě
菩提言：甚多，世尊。何以故？若是微尘众实有者，

fó jí bù shuōshì wēichénzhòng suǒ yǐ zhě hé
佛即不说是微尘 众 。所以者何?

fó shuōwēichénzhòng jí fēi wēichénzhòng shì míngwēichénzhòng
佛说微尘 众，即非微尘 众，是 名 微尘 众 。

shì zūn rú lái suǒshuōsānqiān dà qiānshì jiè jí fēi shì jiè shì míngshì
世尊，如来所说三千大千世界，即非世界，是 名 世

jiè hé yǐ gù ruòshì jiè shí yǒuzhě jí shì yì hé xiàng rú lái shuō
界。何以故？若世界实有者，即是一合 相 。如来说

yì hé xiàng jí fēi yì hé xiàng shì míng yì hé xiàng
一合 相 ， 即非一合 相 ， 是 名 一合 相 。

xū pú tí yì hé xiàngzhě jí shì bù kě shuō dànfán fū zhī rén
须菩提，一合 相 者，即是不可说。但凡夫之人，

tānzhù qí shì
贪着其事。

xū pú tí ruòrényán fó shuō wǒ jiàn rénjiàn zhòngshēngjiàn
须菩提，若人言，佛说我见、人见、 众 生 见、

shòuzhějiàn xū pú tí yú yì yún hé shì rén jiě wǒ suǒshuō yì fǒu
寿 者见。须菩提，于意云何？是人解我所说义不？

fú yě shì zūn shì rén bù jiě rú lái suǒshuō yì hé yǐ gù
不也，世尊。是人不解如来所说义。何以故？

shì zūnshuō wǒ jiàn rénjiàn zhòngshēngjiàn shòuzhějiàn jí fēi
世尊说我见、人见、 众 生 见、寿 者见，即非

wǒ jiàn rénjiàn zhòngshēngjiàn shòuzhějiàn shì míng wǒ jiàn rénjiàn
我见、人见、 众 生 见、寿 者见，是 名 我见、人见、

zhòngshēngjiàn shòuzhějiàn
众 生 见、寿 者见。

xū pú tí fā ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí xīnzhě yú yí qiè
须菩提，发阿耨多罗三 藐 三菩提心者，于一切

fǎ yīng rú shì zhī rú shì jiàn rú shì xìnxiè bù shēng fǎ xiàng
法，应如是知，如是见，如是信解，不生法相。

xū pú tí suǒyán fǎ xiàngzhě rú lái shuō jí fēi fǎ xiàng shì míng fǎ
须菩提，所言法相者，如来说即非法相，是名法

xiàng
相。

xū pú tí ruòyǒurén yǐ mǎnwú liàng ā sēng qí shì jiè qī bǎo chí
须菩提，若有人以满无量阿僧祇世界七宝，持

yòng bù shī ruòyǒushànnán zǐ shàn nǚ rén fā pú tí xīnzhě chí yú
用布施。若有善男子、善女人，发菩提心者，持于

cǐ jīng nǎizhì sì jù jì děng shòuchí dú sòng wèirényǎnshuō qí fú
此经，乃至四句偈等，受持读诵，为人演说，其福

shèng bǐ yún hé wèirényǎnshuō bù qǔ yú xiàng rú rú bú dòng hé
胜彼。云何为人演说？不取于相，如如不动。何

yǐ gù
以故？

yí qièyǒuwéi fǎ rú mènghuànpàoyǐng
一切有为法，如梦幻泡影，

rú lù yì rú diàn yīngzuò rú shì guān
如露亦如电，应作如是观。

fó shuōshì jīng yǐ zhǎnglǎo xū pú tí jí zhū bì qiū bì qiū ní
佛说是经已，长老须菩提及诸比丘、比丘尼、

yōu pó sè yōu pó yí yí qièshì jiāntiān rén ā xiū luó wén fó suǒ
优婆塞、优婆夷，一切世间天、人、阿修罗，闻佛所

shuō jiē dà huān xǐ xìnshòufèngxíng
说，皆大欢喜，信受奉行。

jīngāng bō rě bō luó mì jīng
金刚般若波罗蜜经

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qiè là qiè là
南无喝啰怛那 多啰夜耶 佉啰佉啰
jù zhù jù zhù mó là mó là hǔ là hōng hè hè
俱住俱住 摩啰摩啰 虎啰 吽 贺贺
sū dá nuó hōng pō mǒ nú suō pó hē
苏怛那 吽 泼抹拏 娑婆诃（三遍）

jīngzàn

经赞

duàn yí shēngxìn jué xiàngchāozōng
断疑生信，绝相超宗，
dùnwàng rén fǎ jiě zhēnkōng bō rě wèichóngchóng
顿忘人法解真空，般若味重重，
sì jù róngtōng fú dé tàn wú qióng
四句融通，福德叹无穷。

ná mó qí yuánhuì shàng fó pú sà

南无祇园会上佛菩萨（三称）

huí xiàng jì

回向偈

sòngjīnggōng dé shū shènghéng wú biānshèng fú jiē huí xiàng
诵经功德殊胜行，无边胜福皆回向。
pǔ yuànchén nì zhū yǒuqíng sù wǎng wú liàngguāng fó chà
普愿沉溺诸有情，速往无量光佛刹。
shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà
十方三世一切佛，一切菩萨摩诃萨。

mó hē bō rě bō luó mì

摩诃般若波罗蜜

huí xiàng jì

回向偈

yuàn yǐ cǐ gōng dé pǔ jí yú yí qiè

愿以此功德 普及于一切

wǒ děng yǔ zhòngshēng jiē gòngchéng fó dào

我等与众生 皆共成佛道